ΙΔΡΥΕΤΑΙ ΕΙΣ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ΣΧΟΛΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΩΝ ΕΒ. ΚΕΝΤΡΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ. — Ἀπεφασίσθη ὑπὸ τοῦ Μονίμου Συνεδρίου Ἑβραϊκῶν Κοινοτήτων Εὐρώπης (Standing Canference on European Jewinh Community Service) ἡ ἵδρυσις εἰδικοῦ προγράμματος καταρτίσεως διευθυντῶν καὶ ὀργανωτῶν διὰ Κοινοτικὰ Κέντρα.

Ἡ εἰδίκευσις καὶ ἐκπαίδευσις ἐπρογραμματίσθη νὰ ἀρχίσῃ κατὰ τὴν ἄνοιξιν τοῦ 1963 εἰς Ἱεροσόλυμα. Ἔξοδα μεταβάσεως ὡς καὶ συντηρήσεως εἰς Ἰσραὴλ θὰ ἀναληφθοῦν ἐξ ὁλοκλήρου παρὰ τῆς American Joint Distribution Committee καὶ τοῦ τμήματος Νεότητος τοῦ Ἑβραϊκοῦ Πρακτορείου.

Τὸ ἀνωτέρω πρόγραμμα δίδει μοναδικὴν εὐκαιρίαν εἰς νέους καὶ νέας 25—35 ἐτῶν ἀφ' ἑνὸς νὰ καταρτισθοῦν ὡς στελέχη διὰ τὴν διεύθυνσιν Κοινοτικῶν Κέντρων καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ ἐξεύρουν μίαν σταδιοδρομίαν δι' ἑαυτοὺς δεδομένου ὅτι εἰς ὅλην τὴν Εὐρώπην παρατηρεῖται σοβαρὰ ἔλλειψις ἐκπαιδευμένου προσωπικοῦ δι' Ἑβραϊκὰ Κοινοτικὰ Κέντρα.

Ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Ἐπιτροπῆς Κοινοτικῶν Κέντρων καὶ Κατασκηνώσεων τοῦ Μονίμου Συνεδρίου Κοινοτήτων Εὐρώπης καὶ μὲ τὴν συνεργασίαν καὶ συμπαράστασιν τῆς Τζόϊντ, τοῦ Ἑβραϊκοῦ Πρακτορείου καὶ τῆς Σχολῆς Κοινωνικῶν Λειτουργῶν τοῦ Πὼλ Μπέρβαλτ εἰς Ἱεροσόλυμα, τὸ πρόγραμμα αὐτὸ προβλέπει τὴν ἐκπαίδευσιν 15 ὑποψηφίων διὰ μίαν περίοδον 2 ἐτῶν περίπου. Προβλέπεται ὅτι κατόπιν 8μήνου ἐκπαιδεύσεως εἰς Ἰσραὴλ θὰ ἀκολουθήσῃ 3μηνος πρακτικὴ ἐξάσκησις εἰς Κοινοτικὸν Κέντρον εἰς μίαν Εὐρωπαϊκὴν χώραν. Εἰδικὸς ἐκπαιδευτὴς ἀπὸ τὰς Η.Π.Α. θὰ μεταβῇ εἰς Ἱεροσόλυμα διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ ὀργάνωσιν τοῦ ἀνωτέρω προγράμματος.

Αἱ παραδόσεις θὰ εἶναι εἰς τὴν Ἑβραϊκὴν καὶ θὰ γίνῃ ἡ δέουσα προεργασία δι' ὅσους ὑποψηφίους δὲν κατέχουν τὴν γλῶσσαν ἢ τὴν κατέχουν ἀνεπαρκῶς.

Ἡ μεγάλη ζήτησις ἐκπαιδευμένου προσωπικοῦ διὰ Κοινοτικὰ Κέντρα δὲν πρόκειται νὰ καλυφθῇ ἐπαρκῶς ὑπὸ τοῦ ἐκπαιδευθησομένου προσωπικοῦ ἀλλὰ τοὐλάχιστον θὰ εἶναι τὸ πρῶτον βῆμα πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς σοβαρᾶς ταύτης ἐλλείψεως. Προσφέρει ἐν πάσῃ περιπτώσει εἰς τοὺς μέλλοντας νὰ ἐκπαιδευθοῦν μίαν σταδιοδρομίαν καὶ ἕνα μέλλον. Ἀπαιτεῖται δι' ὑποβολὴν ὑποψηφιότητος καλὴ γενικὴ μόρφωσις, ἐνδιαφέρον γιὰ Ἑβραϊκὰ ζητήματα καί, εἰ δυνατόν, ἀρχικαὶ γνώσεις Ἑβραϊκῆς. Θὰ προτιμοῦνται οἱ ἔχοντες πεῖραν ὡς στελέχη κατασκηνώσεων, ἀρχηγοὶ νεολαίας κλπ.

Ἡ ἐκπαίδευσις συμπεριλαμβάνει βασικὰς Ἑβραϊκὰς γνώσεις, ὡς καὶ θεωρητικὴν καὶ πρακτικὴν προετοιμασίαν διὰ ἐργασίαν Κοινοτικῶν Κέντρων. Οἱ Ὑποψήφιοι θὰ εἶναι ἕτοιμοι πρὸς ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματός των τὸ 1965.

Περισσότεραι πληροφορίαι παρὰ τῷ Κεντρικῷ Ἰσραηλιτικῷ Συμβουλίῳ Ἀθηνῶν, παρὰ τῇ A. J. D. C. ὁδὸς Νίκης 4 Ἀθῆναι καὶ παρὰ τῇ γραμματείᾳ τῆς Ἐπιτροπῆς Κατασκηνώσεων καὶ Κοινοτικῶν Κέντρων, Μὶς Ντέμπορα Μίλλερ, παρὰ τῇ Ἀμέρικαν Τζόϊντ, 64 Rue du Stand Γενεύη Ἑλβετία.

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Πρὸς τὴν Ἰσραηλ. Κοινότητα Ἀθηνῶν Οἰκονομικὴν Ἐπιτροπὴν Ἐνταῦθα

Κύριοι,

Ἀπαντῶν εἰς τὴν ἀπὸ 14-12-62 ἀνακοίνωσιν τῆς ὑφ' Ὑμᾶς Οἰκ. Ἐπιτροπῆς λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ παραθέσω κατωτέρω τὰς γνώμας μου κεχωρισμένως δι' ἕνα ἕκαστον κεφάλαιον ἐπὶ τῶν δαπανῶν.

Δαπάναι Διοικήσεως. Τὸ αὐξηθὲν ποσοστὸν κατὰ τὴν 4ετίαν εἶναι ἀσήμαντον ποὺ δὲν συζητεῖται. Δὲν γνωρίζω ὅμως τὴν Διοικητικὴν σύνθεσιν τοῦ προσωπικοῦ τῆς Κοινότητος ἵνα σαφέστερον ἀποφανθῶ ἐπ' αὐτοῦ. Παρ' ὅλα αὐτὰ νομίζω ὅτι τὸ σημερινὸν ποσὸν τῶν 385.000 εἶναι ὑπερβολικόν. Ἐκτὸς αὐτοῦ μία σοβαρὰ οἰκονομία δυνατὸν νὰ προέλθῃ ἐκ τῆς καταργήσεως τῆς ἀποστολῆς κατὰ χιλιάδας ἐντύπων παρὰ τῆς Κοινότητος πρὸς τὰ μέλη της δι' ἀνακοινώσεις ἀσημάντου περιεχομένου καὶ ἰδιαιτέρως διὰ δωρεὰς παρὰ μελῶν της. Τὴν ἐργασίαν ταύτην ἔχω τὴν γνώμην ὅτι δυνατὸν ν' ἀναθέσητε εἰς τὴν «Ἑβραϊκὴν Ἑστίαν» ἔναντι μιᾶς ἐπιχορηγήσεως ἥτις ἀσφαλῶς θὰ στοιχίζῃ πολὺ ὀλιγώτερον.

Θρησκευτικὸν πρόγραμμα. Τὸ αὐξηθὲν ποσοστὸν νομίζω ἀδικαιολόγητον, καίτοι δὲν γνωρίζω καλῶς τὸν μηχανισμὸν καὶ σύνθεσιν τῆς λειτουργίας συναγωγῆς κλπ.

Πρόγραμμα περιθάλψεως ἀπόρων. Ἡ ἐξ 100 ο)ο αὔξησις ἐντὸς 4ετίας δὲν δικαιολογεῖται καθόσον εἰς τὸ διάστημα τοῦτο ἔχω τὴν γνώμην ὅτι οἱ ἄποροι ὁμόθρησκοι ἐμειώθησαν. Κατ' ἀκολουθίαν καὶ τὸ κατὰ τὸ ἔτος 1959 ποσὸν ἔδει νὰ ἦτο ἔτι μειωμένον.

Ἐκπαιδευτικὸν πρόγραμμα. Γνωρίζω ὅτι ἡ σύνθεσις τόσον τῶν Δημοσίων ὅσον καὶ πολλῶν ἰδιωτικῶν Δημοτικῶν Σχολείων ἀποτελεῖται ὡς ἑξῆς: Διδάσκαλοι ἓξ (6) μεταξὺ αὐτῶν καὶ ὁ Διευθυντὴς ὅστις διδάσκει εἰς μίαν τάξιν. Νηπιαγωγὸς μία (1). Διδάσκαλος ἑβραϊκῆς εἷς (1). Ἐπιστάτρια, καθαρίστρια μία (1). Δυνατὸν νὰ προστεθῇ καὶ μία βοηθὸς νηπιαγωγοῦ, ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν. Φυσικὰ καὶ δύο (2) σωφὲρ τῶν σχολικῶν αὐτοκινήτων. Ἦτοι σύνολον προσωπικοῦ δώδεκα (12). Παρὰ ταῦτα, ὡς γνωρίζω τὸ διδακτικὸν καὶ διοικητικὸν προσωπικὸν ὑπερβαίνει τοὺς εἴκοσι (20).

Ἐπίσης ὅταν ὑπάρχει ἀνάγκη οἰκονομίας δυνατὸν νὰ ἑνωθοῦν αἱ τάξεις εἰς μίαν αἴθουσαν ἀνὰ δύο, ἤτοι Α καὶ Β, Γ καὶ Δ, Ε καὶ ΣΤ' ὥστε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον νὰ δημιουργῆται οἰκονομία τριῶν (3) διδασκάλων, ὡς γίνεται καὶ εἰς ἄλλα Δημόσια καὶ ἰδιωτικὰ σχολεῖα. Κατὰ τὸν ἀνωτέρω τρόπον δυνατὸν νὰ πραγματοποιηθῇ μεγάλη οἰκονομία.

Δὲν εὐσταθεῖ εἰς καμμίαν περίπτωσιν, τὸ 1959 διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν τὰ ἔξοδα καὶ μὲ ἐνοίκιον ἀνήρχοντο εἰς 522.000 καὶ τὸ 1961 καὶ 1962 χωρὶς ἐνοίκιον νὰ φθάσουν ἐτησίως 1.200.000.

Δυστυχῶς ταῦτα προεβλέφθησαν τόσον παρ' ἐμοῦ ὅσον καὶ παρ' ἄλλων ὁμοθρήσκων καθόσον μίαν ἡμέραν θὰ ἔφθανεν εἰς τὸ σημεῖον ποὺ ἔφθασεν.

Ὅλα τ' ἀνωτέρω διὰ νὰ φοιτοῦν περίπου 100 μαθηταί.

Τοῦτ' ἔστιν 12.000 Δρχ. κόστος ἐτησίως δι' ἕκαστον μαθητήν. Ὅσο ἀκριβῶς στοιχίζει εἰς τὸ Ἀμερικανικὸν Κολλέγιον.

Μία οἰκονομία πιθανὸν νὰ πραγματοποιηθῇ προκειμένου οἱ μαθηταὶ νὰ τελειώνουν τὴν μεσημβρίαν ἐπιστρέφοντες εἰς τὰς οἰκίας των ἄνευ ἀπογευματινῆς μελέτης, ποὺ εἰς τὴν οὐσίαν ἐπιστρέφουν ἀμελέτητοι. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἴσως δὲν χρειασθοῦν ὡρισμένα πρόσωπα διοικητικοῦ καὶ διδακτικοῦ προσωπικοῦ.

Πιθανὸν νὰ πλεονάσῃ καὶ χῶρος εἰς τὸ σχολικὸν μέγαρον. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην νὰ ἐξευρεθῇ τρόπος ἐκμεταλλεύσεως τοῦ χώρου.

Ἐπιχορηγήσεις Νεολ. Κατασκην. κλπ. Ἐφ' ὅσον τὰ εἰσοδήματα τῆς Κοινότητος δὲν εἶναι ἀνάλογα νὰ μείνῃ τὸ ποσὸν τῶν 47.000 ὡς τὸ 1959.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω καὶ ὑπὸ τὰς σημερινὰς δυσμενεῖς οἰκονομ. συνθήκας, νομίζω ὅτι πρέπει ποῦ τον νὰ συμπιέσητε ΑΜΕΣΩΣ τὰ ἔξοδα λειτουργίας τῆς Κοινότητος καὶ κατόπιν βάσει ἑνὸς νέου προϋπολογισμοῦ ἐξόδων ν' ἀποφασισθῇ ἂν πρέπει νὰ γίνῃ ἀναπροσαρμογὴ τῆς «Πέτσας» καὶ μέχρι ποίου ποσοστοῦ ἀναγκαιοῖ. Δηλαδὴ ὅσο θὰ χρειασθῇ διὰ τὴν κάλυψιν τοῦ ὑπάρχοντος ἐλλείμματος. Οὕτω οἱ ὁμόθρησκοι δὲν θὰ δυσανασχετοῦν βλέποντες ὡς σήμερον νὰ διαρρέουν τὰ χρήματα, εἰς πολλὰς μάλιστα περιπτώσεις διὰ δαπάνας πολυτελεῖς ἔργων κλπ.

Ἐπὶ τούτοις καὶ εὐχόμενος πᾶσαν ἐπιτυχίαν εἰς τὸ ἔργον σας.

Ἀθῆναι 19 Δεκεμβρίου 1962

Διατελῶ μετὰ τιμῆς

ΜΙΝΩΣ Ι. ΒΙΤΑΛΗΣ

Πρὸς τὸν Ὀργανισμὸν Περιθάλψεως Ἀποκαταστάσεως Ἰσραηλιτῶν Ἑλλάδος Ἀθῆνας

Κύριοι,

Ὁ ἐν Καβάλᾳ δικηγόρος κ. Δημήτριος Λαμπαδίτης, πληρεξούσιος δικηγόρος τοῦ ἐν Καβάλᾳ Παραρτήματος τοῦ Ο.Π.Α.Ε. μὲ εἰδοποίησεν ὅτι ἔλαβεν ἐντολὴν σας νὰ καταθέσῃ ἀγωγὴν ἐξώσεως ἐναντίον μου καὶ ἐναντίον τοῦ ὁμοθρήσκου μας Σολομὼν Μπεναλταμπὲ, λόγῳ ἀδυναμίας μας, καταβολῆς μισθωμάτων τῶν οἰκιῶν εἰς ἃς στεγαζόμεθα μετὰ τῶν οἰκογενειῶν μας, ἰδιοκτησίας σας.

Ὁμολογῶ ὅτι μᾶς ἐξέπληξε ἡ τοιαύτη συμπεριφορά σας κατόπιν μάλιστα τῆς ἀποφάσεως ἣν ἔλαβε παμψηφεὶ τὸ Συνέδριον τῶν Κοινοτήτων τῆς 16ης Φεβρουαρίου 1962 καὶ ἣν οὐδέποτε ὁ Ὀργανισμὸς θὰ προέβαινε εἰς ἐξώσεις κατὰ ὁμοθρήσκων λόγῳ ἀδυναμίας καταβολῆς μισθωμάτων.

Παραδόξως καίτοι διέρρευσε χρονικὸν διάστημα δέκα καὶ πλέον μηνῶν ἀπὸ τῆς λήψεως τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως, δὲν ἐστάλησαν εἰσέτι τὰ πρακτικὰ τῆς Συνεδρίας ἐκείνης πρὸς ὑπογραφὴν εἰς ἐμέ, ὡς ἀντιπρόσωπον τῆς συνεδριάσεως ταύτης.

Δὲν γνωρίζω ποῖοι λόγοι ὤθησαν τοὺς ἁρμοδίους εἰς τὴν παράλειψιν αὐτὴν ἥτις δὲν εἶναι ἄμοιρος συνεπειῶν καὶ εὐθυνῶν.

Ὅπως θὰ ἔχετε ὑπ' ὄψει σας, ὁ Ὀργανισμὸς ἐψηφίσθη καὶ συνεστήθη διὰ τὴν περίθαλψιν καὶ ἀποκατάστασιν τῶν Ἰσραηλιτῶν τῆς Ἑλλάδος.

Ποίαν περίθαλψιν καὶ ἀποκατάστασιν προσφέρατε σεῖς μὲ τὴν σκληροτράχηλον αὐτὴν συμπεριφοράν σας πρὸς τοὺς ὁμοθρήσκους σας οἱ ὁποῖοι ὁμολογουμένως πένονται καὶ λιμοκτονοῦν:

Μὴ λησμονεῖτε ὅτι εἶμαι ἐνήμερος τοῦ τρόπου διαθέσεως τῶν πόρων καὶ χρημάτων τοῦ Ὀργανισμοῦ καὶ ὅτι ἐφ' ὅσον θὰ παραστῇ ἀνάγκη θὰ θέσω πάντα ταῦτα ὑπ' ὄψει ἁπάντων τῶν Ἰσραηλιτῶν τῆς Ἑπικρατείας μας καὶ διὰ δημοσιεύσεως εἰς ἐφημερίδας Θεσσαλονίκης Ἀθηνῶν καὶ δι' ἐπιστολῶν εἰς τὰς Ἰσραηλιτικὰς Κοινότητας τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ ὅπου ἀλλοῦ παρίσταται ἀνάγκη.

Κατόπιν τούτων παρακαλῶ ὅπως μοῦ γνωρίσητε ἐγγράφως τὸ συντομώτερον καὶ ἐντὸς 20 ἡμερῶν τὴν ἀπόφασίν σας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Δεκεμβρίου 1962

Μετὰ τιμῆς

Ἀβραὰμ Μεβοράχ

Σ.Ε.Ε. Λυπούμεθα διότι ἐλλείψει χώρου ἀδυνατοῦμεν, τοὐλάχιστον εἰς τὸ παρὸν φύλλον, νὰ σχολιάσωμεν τὴν ἀνωτέρω ἐπιστολήν.

Ἀναμνήσεις

ΤΟ ΑΙΜΑ ΜΙΑΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

Βρισκόμαστε στὸ Ἰσραὴλ τοῦ 1947 ὅταν εἶχε ἀρχίσει ὁ ἀγῶνας γιὰ τὴν ἀνεξαρτησία, ἀγῶνας ποὺ ἔκαναν κυρίως μερικὲς μυστικὲς ὀργανώσεις. Μία μεγάλη καταστροφὴ εἶχε συμβῆ πρὸ ὀλίγου στὴν Ἱερουσαλήμ. Ἕνα φορτίο ἐκρηκτικῶν ὑλῶν εἶχε ἐκραγῆ σὲ μία περιοχὴ ὅπου ὑπῆρχε ὑπερβολικὴ κίνηση καὶ ζωὴ καὶ ἡ τρομοκρατικὴ αὐτὴ ἐνέργεια εἶχε πολλὰ θύματα, νεκροὺς καὶ τραυματίες.

Θλιβερὸ ξημέρωμα. Ὁ ἥλιος ἄρχιζε νὰ φωτίζῃ τὰ ἐρείπια ποὺ κάπνιζαν ἀκόμα. Μὲ πυρετώδη δραστηριότητα εἶχαν ἀρχίσει νὰ ἀνασκαλεύουν τὰ ἐρείπια καὶ νὰ βγάζουν τὰ πτώματα.

Ἀπὸ ἐνωρὶς τὸ πρωΐ, αὐτοκίνητα μὲ μεγάφωνα ἄρχισαν νὰ περιτρέχουν τὴ πόλη καλῶντας τὸν πληθυσμὸ νὰ πάῃ στὸ «Κουπάτ Χολίμ» γιὰ νὰ δώσῃ αἷμα γιὰ τοὺς τραματίες ποὺ εἶχαν ἀπόλυτη ἀνάγκη. Πήγαινα καὶ ἐγὼ νὰ δώσω αἷμα γιὰ νὰ βοηθήσω λίγο τὸν ἀγῶνα τῶν ἀδελφῶν μου. Ὅταν ἔφτασα μπροστὰ ἀπὸ τὸ Νοσοκομεῖο τῆς ὁδοῦ Μπὲν Γιεοῦντα εἶδα ἕνα θέαμα ἔξοχο: Μιὰ μακρυὰ οὐρὰ ἀπὸ κόσμο περίμεναν μπροστὰ στὸ κέντρο αἱμοδοσίας, σιωπηλοὶ καὶ σοβαροί. Σκέφτηκα: πότε θὰ πάψῃ νὰ μὲ ἐκπλήττῃ αὐτὸς ὁ λαός;

Σὲ ἄλλες χῶρες, εἶδα, στὸν πόλεμο, τὸν λαὸ νὰ κάνῃ οὐρὲς γιὰ νὰ πάρῃ ἕνα κομμάτι ψωμί, γιὰ λίγο βούτυρο ἢ γιὰ ἕνα κόκκαλο μὲ ἴχνη κρέας γύρω γύρω. Ποτὲ ὅμως δὲν εἶχα δεῖ ἄνδρες καὶ γυναῖκες νὰ περιμένουν οὐρὰ γιὰ νὰ δώσουν αἷμα. Ἤμουνα ὑπερήφανος, συγκινημένος, εὐτυχισμένος, ἐπιτέλους, εἶχα μέσα μου μία βεβαιότητα: ἔνοιωσα ἐκείνη τὴ στιγμὴ ὅτι οἱ κόποι καὶ οἱ ἀγῶνες μας ἄρχισαν νὰ χαράζωνται στὴν προμετωπίδα τῆς ἱστορίας..

Ἔνοιωσα ὅτι τὸ ἑβραϊκὸ κράτος θὰ γίνῃ.

Μπροστά μου ἦταν μιὰ γυναῖκα σαράντα περίπου χρονῶν. Ἦταν ἀνήσυχη καὶ νευριασμένη. Βημάτιζε, ἔσπρωχνε μὲ τοὺς ἀγκῶνες της τοὺς ἄλλους, χειρονομοῦσε καὶ ἤθελε, μὲ κάθε τρόπο, νὰ περάσῃ πρὶν ἀπὸ τοὺς ἄλλους.

—Περιμένετε τὴν σειρά σας, κυρία μου, τῆς εἶπα, χάνοντας τὴν ὑπομονή μου. Θὰ ἔρθῃ καὶ ἡ σειρά σας! Γιὰ ποιὸ λόγο αὐτὴ ἡ μανία νὰ περάσῃ κανεὶς πρὶν ἀπὸ τοὺς ἄλλους; Τὸ αἷμα σας εἶναι καλύτερης ποιότητος ἀπὸ τὸ δικό μου;

Ἡ γυναῖκα ξέσπασε σὲ λυγμούς. Ἀνάμεσα στὰ δάκρυά της ποὺ προσπαθοῦσε νὰ σκουπίσῃ, ἀκούστηκαν αὐτὰ τὰ λόγια:

—Ὁ γυιός μου ἔπεσε χθὲς νεκρὸς μπροστὰ στοὺς τοίχους τῆς Ἱερουσαλήμ. Θὰ τὸν θάψουνε τὸ ἀπόγευμα, σήμερα, μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους... Καὶ δὲν θέλω νὰ πάω στὴ κηδεία τοῦ παιδιοῦ μου χωρὶς νὰ ἔχω δώσει καὶ ἐγὼ λίγο ἀπὸ τὸ αἷμα μου...

Μιὰ εὐλαβικὴ σιγὴ ἁπλώθηκε ἀνάμεσα στὸν κόσμο ποὺ περίμενε, μπροστὰ ἀπὸ τὸ αὐστηρὸ αὐτὸ κτίριο.

Χωρὶς μιλιὰ ἀφήσαμε νὰ περάσῃ πρώτη ἡ κλαμμένη μητέρα.

Σκέφτηκα: Εὐτυχισμένος ὁ λαὸς ποὺ ἔχει τέτοιες μητέρες, γιατὶ θὰ δῇ τη λύτρωσή του!...

JOSEPH MILBAUER

בָּרוּךְ דַּיַּן הָאֱמֶת

מֵמִית וּמְחַיֶּה

ΑΒΡΑΑΜ ΒΑΡΟΥΧ

Ἀπὸ τὸ Ἰσραὴλ ἀνηγγέλθη ὁ ἐκεῖ ἐπισυμβὰς εἰς ἡλικίαν 98 ἐτῶν θάνατος τοῦ ἐκεῖ ἀποκατεστημένου μεταπολεμικῶς ***Ἀβραὰμ Βαρούχ***. Ὁ μεταστὰς κατήγετο ἐκ Μοναστηρίου ὅπόθεν ἐγκατεστάθη οἰκογενειακῶς εἰς Θεσσαλονίκην τὸ 1917. Μετὰ τὴν πυρκαϊὰν τῆς Θεσσαλονίκης ἐγκατεστάθη εἰς Λάρισαν καὶ ἐκεῖθεν εἰς Βόλον. Μετὰ τὸν πόλεμον μετηνάστευσε τὸ 1952 εἰς τὸ Ἰσραὴλ καὶ ἐγκατεστάθη ἐκεῖ ἐκπληρώσας ἕνα διακαῆ πόθον του. Ὁ μεταστὰς διεκρίνετο διὰ τὴν ἐντιμότητά του καὶ τὴν προσήλωσίν του εἰς τὰς θρησκευτικὰς παραδόσεις καὶ διὰ τοῦτο ἐξετιμᾶτο βαθύτατα ἀπὸ τὰ μέλη τῶν κοινοτήτων εἰς τὰς ὁποίας διέμενε, ὁ δὲ θάνατός του ἐπροξένησε βαθεῖαν λύπην διότι ἐξέλιπε «ἕνας ἀπὸ τοὺς παλαιούς.» Συλλυπούμεθα θερμῶς τὸν ἐν Βόλῳ υἱόν του κ. Συμεὼν Βαρούχ καὶ τοὺς λοιποὺς συγγενεῖς του καὶ εὐχόμεθα ὅπως ὁ Ὕψιστος τὸν ἀναπαύσῃ.

ΙΣΡΑΗΛ "Η ΤΕΛΗΣ ΠΟΛΙΤΗΣ

Μὲ εἰλικρινῆ λύπην τὰ μέλη τῆς Κοινότητος Ἀθηνῶν καὶ ἰδιαιτέρως τὰ ἐξ Ἰωαννίνων καταγόμενα τοιαῦτα ἐπληροφορήθησαν τὸν ἐπισυμβάντα τὴν 22 Δεκεμβρίου εἰς ἡλικίαν 56 μόλις ἐτῶν θάνατον ἑνὸς ἀπὸ τὰ καλλίτερα μέλη της τοῦ ***Ἰσραὴλ Πολίτη***. Ὁ μεταστὰς ἀπελάμβανε μεγάλης ἐκτιμήσεως καὶ ἀγάπης ἀπὸ τὴν κοινότητα καὶ τὴν κοινωνίαν διὰ τὴν ἐντιμότητά του, τὴν καλωσύνην καὶ τὰ ἄλλα προτερήματά του τὰ ὁποῖα προσείλκυον κάθε ἄτομον ποὺ θὰ τὸν ἐγνώριζε. Φιλόστοργος σύζυγος καὶ καλὸς πατήρ, συνεπλήρωνε ὅλα τὰ προτερήματα διὰ νὰ θεωρῆται πολύτιμον μέλος τῆς κοινωνίας. Διὰ τοῦτο καὶ τὴν κηδείαν του ἠκολούθησε παρὰ τὸ ἐργάσιμον τῆς ἡμέρας, μέγα πλῆθος κόσμου ἀμφοτέρων τῶν φύλων μὲ εἰλικρινῆ αἰσθήματα λύπης. Κατὰ τὴν κηδείαν, ὁ συμπολίτης μας κ. Ἀβραὰμ Σάδας ἐξεφώνησε τὸν κάτωθι ἐπικήδειον:

Ἀλησμόνητε Τέλη,

Μὲ αὐτὸ τὸ ὄνομα σὲ ἐφωνάζαμε καὶ παντοῦ ὡς Τέλης ἦσουν γνωστός, διότι πράγματι τέλειος ὑπῆρξες εἰς τὴν καρδίαν σου, τέλειος εἰς τὴν ψυχήν σου, τέλειος εἰς τὶς παρέες σου καὶ τέλειος εἰς τὶς συναλλαγές σου.

Εἰς ἐμέ, φίλτατε καὶ ἀγαπητὲ Τέλη, ἔλαχεν ὁ κλῆρος, ἀπὸ τοὺς πολυπληθεῖς φίλους σου, νὰ σοῦ ἀπευθύνω τὸν τελευταῖον χαιρετισμόν, διὰ τὴν μετάβασίν σου εἰς τὸν οὐράνιον θρόνον, ὅπου οἱ δίκαιοι ἀναπαύονται.

Ἡ εἴδησις τοῦ θανάτου σου, ἐπισυμβάντος τὴν Ἁγίαν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου, διότι ἁγία ὑπῆρξεν ὁλόκληρος ἡ ζωή σου, ὡς πραγματικὴ βόμβα ἔπεσεν εἰς τὶς καρδίες ὅλων ἐκείνων ποὺ σὲ ἀγάπησαν καὶ ὅλων ἐκείνων ποὺ ἐνοσταλγοῦσαν πάντοτε τὴν συντροφιά σου, γεμάτη χιοῦμορ, διότι πάντοτε καλὰ λόγια καὶ χρήσιμες συμβουλὲς ἔδιδες πρὸς ὅλους μας.

Κακία δὲν ὑπῆρχεν εἰς τὸ ἄτομόν σου καὶ γι' αὐτὸ σήμερα ὅλοι συμμεριζόμεθα, μὲ βαθὺ πόνο τὸν πρόωρο χαμό σου καὶ βέβαια πρόωρο, ἀφοῦ μᾶς ἐγκατέλειπες εἰς ἡλικίαν μόλις 56 ἐτῶν.

Ἀφήνεις ὀπίσω σου, ἀξέχαστε Τέλη, τὴν λατρευτὴν σύζυγόν σου ποὺ παντοῦ καὶ πάντοτε σὲ συνώδευε καὶ ἦτο ἄξιος συμπαραστάτης σου εἰς ὅλες τὶς ἐνέργειές σου καὶ εἰς τὶς ἐκδηλώσεις σου. Ἀφήνεις ὀπίσω σου, ὁ ἀξιαγάπητε φίλε, τὶς δύο θυγατέρες σου, δύο ἀγγελούδια, ποὺ εἶχαν ἀκόμη ἀνάγκην τῆς προστασίας σου. Ἀφήνεις, τέλος, ὀπίσω σου, ὦ τέλειε ἄνθρωπε, ὑφ' ὅλας τὰς ἀπόψεις, τοὺς ἀγαπητούς σου συγγενεῖς καὶ ἐμᾶς ὅλους τοὺς φίλους σου, ποὺ σὲ περιεβάλλαμε πάντοτε μὲ ἀγάπην καὶ θαυμασμό, διὰ τὰ προτερήματά σου καὶ τὴν καλωσύνην σου.

Εἶναι, μὰ τὴν ἀλήθεια, δῶρον διὰ τοὺς ἐναπομείναντας, ὅταν ἀκούεται ὅτι ὁ ἐκλιπὼν ὑπῆρξεν ὑπόδειγμα καλωσύνης, ἀγάπης καὶ ἐκτιμήσεως. Τοιοῦτος τέλειος ὑπῆρξες καθ' ὅλην τὴν ζωήν σου, ὦ μεγάλε Νεκρέ!

Ἔτσι καὶ ἐμεῖς σήμερα εἴμεθα ὑπερήφανοι, διότι συνεδέθημεν μὲ Ἐσέ, τὸν ἀγαπητὸν Τέλην, τὸν ἄνθρωπον ποὺ ἡ Κοινωνία τῶν Ἰωαννίνων, ὅπου ἡ γενέτειρά σου καὶ ἡ Κοινωνία τῶν Ἀθηνῶν, ὅπου ἐμπορικῶς κατέλαβες μίαν περίζηλον θέσιν, σὲ ἔχουν κατατάξει μεταξὺ τῶν πλέον ἐκλεκτῶν τῶν τέκνων, συγχρόνως δὲ εἴμεθα απαρηγόρητοι, διότι μᾶς ἔφυγες, χωρὶς νὰ μᾶς δοθῇ ὁ καιρὸς οὔτε νὰ σὲ περιποιηθοῦμε, οὔτε νὰ ἔλθωμε κοντά σου, εἰς τὸ κρεββάτι τοῦ πόνου, διὰ νὰ ἀκούσωμε, διὰ τελευταίαν φοράν, τὰ γεμάτα ἀγάπης λόγια σου.

Ἡ ψυχή σου, ὦ φίλτατε Τέλη, κατέλαβεν ἤδη τὴν θέσιν της εἰς τὸν ἱερὸν χῶρον τοῦ Παραδείσου καὶ μετ' ὀλίγον τὸ ἀττικὸ χῶμα θὰ καλύψῃ τὸ φθαρτὸ σῶμα σου, ἐμεῖς δὲ θὰ σὲ παρακολουθήσωμε μέχρι τῆς τελευταίας σου κατοικίας, μὲ τὸ βαρὺ πένθος, ποὺ συνέχει ὅλους ἡμᾶς.

Λέγω πρὸς Σέ, ἀξιολάτρευτε Τέλη, τὸν τελευταῖον μου ἀσπασμόν, ὑποβάλλω τὴν παράκλησιν πρὸς τὸν Ὕψιστον, ὅπως χαρίσῃ Οὗτος βάλσαμον παρηγορίας πρὸς τὴν βαρυπενθοῦσαν σύζυγόν σου, τὰ δύο ὀρφανὰ πλέον ἀγγελούδια σου, τοὺς ἀγαπητούς σου συγγενεῖς καὶ τοὺς τόσον πολυαγαπητούς σου φίλους καὶ γνωστούς.

Αἰωνία σου ἡ μνήμη, ὦ ἀξιαγάπητε καὶ ἀξέχαστε Τέλη!

Συλλυπούμεθα ἐγκαρδίως τὴν σύζυγόν του καὶ τὰ τέκνα του εὐχόμενοι τὴν ἐξ ὕψους παρηγορίαν.

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΙΣ ΓΚΟΤΕΜΠΟΡΓΚ

ΓΚΟΛΕΜΠΟΡΓΚ (Σουηδία).— Τὸ ἐνταῦθα Κοινοτικὸν Κέντρον εἶναι «ἕνα σύμβολον τῆς ἀνοικοδομήσεως τῶν ἑβραϊκῶν ἱδρυμάτων τῆς Εὐρώπης τὰ ὁποῖα κατεστράφησαν κατὰ τὴν περίοδον τῆς ναζιστικῆς κατοχῆς», εἶπε ὁ κ. Ἔρμπερτ Κάτσκι γενικὸς Διευθυντὴς βοηθὸς τῆς Τζόϊντ Ντιστριμπιούσιον Κομμίτε κατὰ τὴν τελετὴν τῶν ἐγκαινίων τοῦ Κέντρου αὐτοῦ.

Καίτοι ἡ Σουηδία δὲν κατελήφθη ἀπὸ τοὺς ναζιστὰς τὸ ἥμισυ τῶν 1.500 Ἑβραίων ποὺ ζοῦν τώρα εἰς τὸ Γκότεμποργκ εἶναι θύματα τῶν ναζιστῶν τὰ ὁποῖα εὗρον ἄσυλον εἰς τὴν πόλιν. Ὑπάρχουν σήμερον 13.000 Ἑβραῖοι εἰς τὴν Σουηδίαν ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἥμισυ ἔφθασαν μετὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον.

Ὁ κ. Ρ. Ἔνριγκερς πρόεδρος τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος τοῦ Γκότεμποργκ καὶ ὁ κ. Τζούλιους Χούττνερ πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς ἀνοικοδομήσεως ἔλαβον ἐπίσης τὸν λόγον.

Ἡ Ἰσραηλιτικὴ Κοινότης τοῦ Γκότεμποργκ ἔδωκε τὸ μεγαλείτερον μέρος τῶν ἀναγκαιούντων κεφαλαίων διὰ τὴν νέαν οἰκοδομήν. Πρόσθετοι ἐπιχορηγήσεις ἐδόθησαν ἀπὸ τὴν Τζόϊντ καὶ τὴν Κλαίημς Κόνφερεντς ὡς μέρος τοῦ προγράμματός της διὰ τὴν ἀναγέννησιν τῆς ἑβραϊκῆς ζωῆς ἐν Εὐρώπῃ.

Ἡ Κλαίημς εἶναι ἐπίσημος ὀργανισμὸς ὁ ὁποῖος λαμβάνει τὰ κεφάλαιά της ἀπὸ τὰς γερμανικὰς ἐπανορθώσεις διὰ τὴν Διασποράν. Ἡ Τζόϊντ λαμβάνει τὸ μεγαλείτερον μέρος τῶν κεφαλαίων της ἀπὸ τὴν «Ἡνωμένην Ἑβραϊκὴν Ἔκκλησιν τῆς Ἀμερικῆς.»

Τὸ Κοινοτικὸν Κέντρον τοῦ Γκότεμποργκ εἶναι ἓν ἀπὸ τὰ πολλὰ οἰκοδομηθέντα κέντρα μὲ τὴν βοήθειαν τῆς Τζόϊντ - Κλαίημς ἀπὸ τοῦ 1955 ὅταν τὰ δύο πρῶτα Κέντρα ἐγκαινιάσθησαν εἰς Παρισίους καὶ Ρώμην. Ἄλλα Κέντρα ἐσχηματίσθησαν εἰς τὰς Ἀθήνας, Βρυξέλλας, Βερολῖνον, Λυών, Ἄμστερνταμ, Ἑλσίνσκι, Βαρκελώνην καὶ ἄλλας πόλεις τῆς δυτικῆς Εὐρώπης.

מַזָּל טוֹב!

—Τὴν Κυριακὴν 18 Νοεμβρίου ἐγένοντο εἰς τὴν ἐν Τὲλ Ἀβὶβ Συναγωγὴν «***Ὀχὲλ Μοέδ***», παρουσίᾳ πολλοῦ κόσμου ἐκ συγγενῶν καὶ φίλων οἱ γάμοι τοῦ κ. ***Γιεχιὲλ Ἀβραὰμ Κίμχι*** μετὰ τῆς Δνίδος Ada Nissim Garty. Συγχαίρομεν ἐγκαρδίως τοὺς νεονύμφους εὐχόμενοι μακροβιότητα καὶ εὐτυχίαν καὶ τοὺς γονεῖς εἰς τοὺς ὁποίους εὐχόμεθα ὑγείαν καὶ εὐημερίαν.

—Τὸ ἀπόγευμα τῆς Κυριακῆς 23 Δεκεμβρίου ἔλαβον χώραν εἰς τὴν Συναγωγὴν Ἀθηνῶν παρουσίᾳ πολλοῦ καὶ ἐκλεκτοῦ κόσμου οἱ γάμοι τοῦ κ. ***Μισὲλ Σίμου Καμχῆ*** μετὰ τῆς Δνίδος ***Φλώρας Μωῢς Ἀλτσέχ***. Παράνυμφοι παρέστησαν οἱ κ. κ. Χαΐμ Μπενρουμπῆς καὶ Βιτὰλ Κοέν. Συγχαίρομεν τοὺς νεονύμφους εὐχόμενοι μακροβιότητα καὶ εὐτυχίαν καὶ εἰς τοὺς γονεῖς ὑγείαν καὶ εὐημερίαν.

—Τὴν μεταπροσεχῆ Κυριακὴν 20 Ἰανουαρίου καὶ ὥραν 11 π.μ. θὰ τελεσθοῦν εἰς τὴν Συναγωγὴν Ἀθηνῶν (Μελιδώνη 5) οἱ γάμοι τοῦ κ. ***Μαρσὲλ Βιδὰλ Ἀμαρίλιο*** μετὰ τῆς Δνίδος ***Σίζυ Σολομῶν Σασῶν***. Εὐχόμεθα ***Μπεμαζαλτώβ***.

בַּר־מִצְוָה

Τὴν πρωΐαν τοῦ προπαρελθόντος Σαββάτου 29 Δεκεμβρίου ἔλαβε χώραν εἰς τὴν Συναγωγὴν Ἀθηνῶν ἡ τελετὴ τῆς θρησκευτικῆς ἐνηλικιώσεως (Μπὰρ Μιτσβᾶ) τοῦ νεαροῦ ***Ἀλβέρτου*** υἱοῦ τοῦ κ. ***Δανιὴλ Σ. Γκατένιο***. Εἰς τὴν τελετὴν παρευρέθησαν πολλοὶ συγγενεῖς καὶ φίλοι τῆς οἰκογενείας ὡς καὶ καθηγηταὶ καὶ συμμαθηταὶ τοῦ ἑορτάζοντος. Ὁ νεαρὸς Ἀλβέρτος ἀνέγνωσεν ἀπταίστως καὶ μὲ φωνὴν σταθερὰν ἕνα μεγάλο τεμάχιον τῆς Περασᾶ καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐξεφώνησε λογίδριον ὑποσχεθεὶς ὅτι θὰ φανῇ ἀντάξιος τῶν προσδοκιῶν τῶν γονέων του καὶ τῆς κοινωνίας. Συγχαίρομεν ἐγκαρδίως τὸν νεαρὸν Μπὰρ Μιτσβᾶ καὶ τοῦ εὐχόμεθα ὑγείαν καὶ πρόοδον καὶ τοὺς γονεῖς του εἰς τοὺς ὁποίους εὐχόμεθα ὑγείαν καὶ εὐημερίαν.

—Τὴν πρωΐαν τοῦ Σαββάτου 5 Ἰανουαρίου 1963 ἔλαβε χώραν εἰς τὴν Συναγωγὴν Ἀθηνῶν παρουσίᾳ πολλῶν συγγενῶν καὶ φίλων ἡ τελετὴ τῆς θρησκευτικῆς ἐνηλικιώσεως (Μπὰρ Μιτσβᾶ) τοῦ νεαροῦ ***Ἀλμπέρτου*** υἱοῦ τοῦ κ. ***Βιτάλη Μπεχάρ*** ὅστις ἀνέγνωσε ἀπταίστως καὶ μὲ φωνὴν διαυγῆ ὁλόκληρον τὴν Περασᾶ τῆς ἡμέρας καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐξεφώνησε ὡραῖον λογίδριον καταδεῖξας πλήρη ἐπίγνωσιν τῶν ἀναλαμβανομένων ὑποχρεώσεων. Τὸν συγχαίρομεν ἐγκαρδίως καὶ τοῦ εὐχόμεθα ὑγείαν καὶ πρόοδον καὶ εἰς τοὺς γονεῖς καὶ θείους νὰ τὸν χαίρωνται ὑγιεῖς καὶ εὐημεροῦντες.

ΠΡΟΑΓΓΕΛΙΑ ΓΑΜΟΥ

Γνωστοποιεῖται συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 1369 τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος ὅτι ὁ ***Μαρσὲλ Ἀμαρίλιο*** τοῦ Βιδὰλ καὶ τῆς Σολ. τὸ γένος Σαλτιὲλ γεννηθεὶς ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ ἡ ***Κλαίρη ἢ Ζίζυ Σασσὼν*** τοῦ Σολομῶν καὶ τῆς Ἴντα τὸ γένος Μπεναχμίας γεννηθεῖσα ἐν Θεσ)νίκῃ μέλλουσιν νὰ ἔλθουν εἰς Α' γάμου κοινωνίαν.

Διαλέξεις

Κατὰ τὴν γενομένην τὴν 17ην Δεκεμβρίου διάλεξιν εἰς τὴν Ἰσραηλιτικὴν Λέσχην ὑπὸ τοῦ κ. Ἰσαὰκ Μόλχο παρευρέθησαν μεταξὺ τοῦ εὐρυτάτου ἀκροατηρίου ὁ κ. Α. Τσουκαλᾶς, Δήμαρχος Ἀθηναίων μετὰ τῆς κυρίας του ὁ καθηγητὴς κ. Δαλέζιος καὶ οἱ κ. κ. Π. Παντερμανλῆς, Χρ. Εὐελπίδης, Ἰορδάνης Παμπούκης, Παππᾶς, Γ. Ἀποστολᾶτος, Gonzalo Poente, Ιος Γραμματεὺς τῆς Ἱσπανικῆς Πρεσβείας ὡς καὶ τὰ Προεδρεῖα τῶν διαφόρων Ἑβραϊκῶν Ὀργανώσεων, κλπ. κλπ.

Κατὰ τὴν ἐν λόγῳ διάλεξιν, ὁ κ. Μόλχο ἀνεφέρθη λεπτομερῶς εἰς τὴν συμβολὴν τῶν Ἑβραίων Σεφαραδεὶμ εἰς τὴν Ἑβραϊκὴν λογοτεχνίαν.

Μὲ τὴν εὐγλωττίαν ποὺ τὸν διακρίνει, ὁ κ. Μόλχο ἐκράτησεν ἀμείωτον τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ ἀκροατηρίου, ἀναφέρων τὴν λογοτεχνικὴν δρᾶσιν τῶν διαφόρων συγγραφέων Σεφαραδίμ.

Εἰς τὸ τέλος τῆς διαλέξεως, ὁ ὁμιλητὴς ἐδέχθη τὰ θερμὰ συγχαρητήρια τῶν ἀκροατῶν, οἱ ὁποῖοι ἀπεκόμισαν τὰς καλλιτέρας τῶν ἐντυπώσεων.

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΥ

Σάββατον 12 Ἰανουαρίου] 16 Τεβέτ. Περασᾶ ΒΑΓΙΕΧΙ. Γένεσις 47,28 ἕως 50,26. Ἀφταρᾶ Βασιλεῖς Α' Κεφ. 2 § 1—12.

Σάββατον 19 Ἰανουαρίου]23 Τεβέτ. Περασᾶ ΣΕΜΟΘ. Ἔξοδος 1,1 ἕως 6,1. Ἀφταρᾶ Ἡσαΐας 27,6 ἕως 28,13.

ΑΝΑ ΤΑΣ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΑΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ

Ἰσραηλιτικὴ Κοινότης Ἀθηνῶν

Προκήρυξις ἐκλογῶν

Λ ηγούσης τῆς θητείας τῆς Κοινοτικῆς Συνελεύσεως τὴν 11ην Ἰανουαρίου 1963, τὸ Συμβούλιον τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Ἀθηνῶν, ἔχον ὑπ' ὄψιν τὸ ἄρθρον 45 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Κοινότητος: προκηρύσσει ἐκλογὰς διὰ τὴν ἀνάδειξιν τῆς νέας 50μελοῦς Κοινοτικῆς Συνελεύσεως, διὰ τὴν 17ην Φεβρουαρίου 1963 ἡμέραν Κυριακήν, ἀπὸ ὥρας 7 π. μ. μέχρι δύσεως τοῦ ἡλίου, εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις Γραφεῖα τῆς Κοινότητος.

Ἡ προθεσμία ἐκδόσεως ἐκλογικῶν βιβλιαρίων, συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 12 τοῦ Καταστατικοῦ λήγει τὴν Παρασκευὴν 1ην Φεβρουαρίου 1963.

Ἐπίσης ἡ προθεσμία ὑποβολῆς ὑποψηφιοτήτων συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 50 τοῦ Καταστατικοῦ, λήγει τὴν 1ην Φεβρουαρίου ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 5ην μ. μ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Ἰανουαρ. 1963

Ὁ Πρόεδρος — Ὁ Γεν. Γραμ)εὺς

Μάρκ. Ὄσμος — Γαβρ. Γαβριηλίδης

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Περὶ Ἐφοδιασμοῦ τῶν μελῶν τῆς Κοινότητος δι' ἐκλογικοῦ βιβλιαρίου.

Ἐπικειμένων τῶν Ἐκλογῶν πρὸς ἀνάδειξιν νέας Κοινοτικῆς Συνελεύσεως, προσκαλοῦνται τὰ μέλη τῆς Κοινότητος τὰ ὁποῖα στεροῦνται ἐκλογικοῦ βιβλιαρίου, ὅπως προσέλθουν εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Κοινότητος ἵνα ἐφοδιασθοῦν μὲ Ἐκλογικὸν Βιβλιάριον.

Δικαίωμα ψήφου ἔχουν ἅπαντα τὰ μέλη τῆς Κοινότητος, ἀνεξαρτήτως φύλου, συμπληρώσαντα τὸ 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας των.

Τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον θεωρεῖ ἀναγκαῖον νὰ τονίσῃ, ὅτι ἡ Ψηφοφορία κατὰ τὰς κοινοτικὰς ἐκλογάς, ἀποτελεῖ ὄχι μόνον δικαίωμα ἀλλὰ καὶ καθῆκον πάντων τῶν μελῶν τῆς Κοινότητος. Ὅθεν συνιστᾷ θερμῶς πρὸς τοὺς ὁμοθρήσκους τοὺς κεκτημένους δικαίωματος ψήφου, καὶ στερουμένους ἐκλογικοῦ βιβλιαρίου, ὅπως σπεύσουν εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Κοινότητος νὰ ἐφοδιασθοῦν διότι ἄνευ τοῦ ἐκλογικοῦ βιβλιαρίου δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ ἄσκησις τοῦ ἐκλογικοῦ δικαιώματος.

Ὡσαύτως πρέπει νὰ μεριμνήσουν νὰ ἐφοδιασθοῦν ἐγκαίρως διὰ νέου ἐκλογικοῦ βιβλιαρίου καὶ οἱ τυχὸν ἀπωλέσαντες τοῦτο.

Ἐλπίζομεν ὅτι κατὰ τὰς προσεχεῖς ἐκλογὰς οἱ ὁμόθρησκοι θὰ ἐπιδείξουν τὸ ἐνδιαφέρον ποὺ ἁρμόζει καὶ πρώτη ἐκδήλωσις τούτου εἶναι ἡ μέριμνα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τοῦ ἐκλογικοῦ βιβλιαρίου.

Τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον τῆς Ἰσραηλ. Κοινότητος Ἀθηνῶν

Υ. Γ.—Οἱ προσερχόμενοι εἰς τὰ Γραφεῖα διὰ νὰ λάβουν Ἐκλογικὸν Βιβλιάριον πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ προσκομίζουν καὶ δύο φωτογραφίας.

Ληξιαρχικαὶ πράξεις μηνὸς Ὀκτωβρίου 1962

Γεννήσεις

Μάριος Μάρκου Ἐλιέζερ, γεννηθεὶς ἐν Ἀθήναις τὴν 28-10-1962 καὶ ***Βίκτωρ Ἠλία Ἐλιέζερ***, γεννηθεὶς ἐν Ἀθήναις 16-10-62.

Γάμοι

Μιχαὴλ Νάχμαν τοῦ Ἠλία, γεννηθεὶς ἐν Πειραιεῖ καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν, μετὰ τῆς ***Ἰουλίας Σολομὼν*** τοῦ Σολομὼν καὶ τῆς Λούσυ, γεννηθείσης ἐν Τρικάλοις καὶ κατοίκου Ἀθηνῶν. Ἐνυμφεύθησαν τὴν 28-10-1962.

Θάνατοι

Νισσὴμ Ἰσαὰκ Κωστῆς, ἐτῶν 86, γεννηθεὶς ἐν Χαλκίδι, ἀπεβίωσεν ἐν Ἀθήναις τὴν 5-10-62.

Φορτουνὴ Σολομὼν Κοέν, ἐτῶν 82, γεννηθεῖσα ἐν Ἰωαννίνοις, ἀπεβίωσεν ἐν Ἀθήναις τῇ 12-10-62.

Ἄστρο Χαΐμ Μπατῆ, ἐτῶν 66, γεννηθεῖσα ἐν Ἰωαννίνοις, ἀπεβίωσεν ἐν Ἀθήναις τὴν 14-10-62.

Ἀλβέρτος Δαυὶδ Χασσών, ἐτῶν 71, γεννηθεὶς ἐν Θεσσαλονίκῃ, ἀπεβίωσεν ἐν Ἀθήναις τὴν 29-10-62.

Μηνὸς Νοεμβρίου 1962

Θάνατοι

Εὐτυχία Ἰσαὰκ Σαμουήλ, ἐτῶν 82, γεννηθεῖσα ἐν Τρικάλοις καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν, ἀπεβίωσεν τὴν 10-11-62.

Χανούλα Βίκτωρος Ἐλιέζερ, ἐτῶν 71, γεννηθεῖσα ἐν Ἄρτῃ καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν, ἀπεβίωσεν τὴν 18-11-62.

Μηνὸς Δεκεμβρίου 1962

Γάμοι

Ἰακὼβ Μπέζα τοῦ Σολομῶντος καὶ τῆς Ἐστέρ, γεννηθεὶς ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν, μετὰ τῆς ***Σάρρας ἢ Ἀλίκης Γιακοὲλ*** τοῦ Ἰακώβου καὶ τῆς Ντουντοῦν. Ἐνυμφεύθησαν ἐν Ἀθήναις τὴν 26-12-62.

Μεναχὲμ ἢ Μιχαὴλ Καμχῆς τοῦ Σίμου καὶ τῆς Ρεβέκκας, γεννηθεὶς ἐν Ἀθήναις καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν, μετὰ τῆς ***Φλώρας Ἀλτσὲχ*** τοῦ Μωῢς καὶ τῆς Λούτσας, ἐνυμφεύθησαν ἐν Ἀθήναις τὴν 23-12-62.

Θάνατοι

Ρέϊνα Ἰσαὰκ Κομίδη, ἐτῶν 73, γεννηθεῖσα ἐν Σμύρνῃ καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν, ἀπεβίωσεν 1-12-62.

Κλάρα Μεναχὲμ Σασσών, ἐτῶν 72, γεννηθεῖσα ἐν Σμύρνῃ καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν, ἀπεβίωσεν 15-12-62.

Ἰσραὴλ Μωυσῆ Πολίτης, ἐτῶν 56, γεννηθεὶς ἐν Ἰωαννίνοις καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν ἀπεβίωσεν ἐν Ἀθήναις τὴν 22-12-62.

Ἰσραηλιτικὴ Κοινότης Ἀθηνῶν

Κέρεν Καγιέμεθ

—Ἡ οἰκογένεια κ. Βενιαμὶν Ἰσ. Καπὸν προσέφερε ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων τοῦ κ. ***Μισὲλ Σίμου Καμχῆ*** μετὰ τῆς Δνίδος ***Φλώρας Μωῢς Ἀλτσὲχ*** δραχ. 100.

—Διὰ τὴν ἐγγραφὴν τοῦ νεαροῦ ***Ἀλβέρτου Δανιὴλ Γκατένιο*** εἰς τὸ Σέφερ Μπὰρ Μιτσβᾶ προσέφερον ὁ πατήρ του κ. Δανιὴλ Σ. Γκατένιο δραχ. 1000 καὶ ὁ Κος καὶ Κα Ραφαὴλ Κωνσταντίνη δραχ. 200.

—Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐν Ἰωαννίνοις γενομένης τελετῆς θρησκευτικῆς ἐνηλικιώσεως τοῦ νεαροῦ ***Ἀβραὰμ Ἰωσὴφ Κοὲν*** οἱ γονεῖς του Κος καὶ Κα Ἰωσὴφ Κοὲν προσέφερον δραχ. 100.

Κυανᾶ κυτία Σαμ. Φάϊς καὶ Υἱοὶ 500, Ραχὴλ Πιζάντε 300, Βαλ. Ἰντζελμπεργκ 206, Ἀβρ. Πίλο καὶ Ε. Γκέρσον 164, Κάρολος Μπεράχας 150, Ἰακὼβ Πίλο 120, Ζὰκ Οὐζιὲλ 100.

W. I. Z. O.

Ἡ W.I.Z.O. εὐχαριστεῖ θερμῶς τὰς κυρίας καὶ δεσποινίδας αἱ ὁποῖαι ἐτίμησαν διὰ τῆς παρουσίας των τὴν ἐτησίαν ἔκθεσιν τῶν χειροτεχνημάτων της. Ἰδιαιτέρως εὐχαριστεῖ τὰς κυρίας αἱ ὁποῖαι εἶχον τὴν εὐγενῆ καλωσύνην νὰ βοηθήσουν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἐκθέσεως διὰ τῆς ἀποστολῆς ὡραιοτάτων ἀντικειμένων.

—Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων τοῦ κ. ***Μισὲλ Σ. Καμχῆ*** μετὰ τῆς Δνίδος ***Φλώρας Μωῢς Ἀλτσὲχ*** προσέφερον ἀνὰ δραχ. 200 οἱ Κοι καὶ Και Σολ. Τομπάχ, Ἀλβ. Σιμχᾶ καὶ Χαΐμ Πάρδο. Δραχ. 150 ὁ Κος καὶ Κα Δαυὶδ Ἀρώνη καὶ ἀνὰ δραχ. 100 οἱ Κοι καὶ Και Βαλεντίνου Ἰντζελμπεργκ, Σαμ Μοδιάνο καὶ ἡ Κα Λίντα Πίλο.

ΙΩΑΝΝΙΝΑ

—Τὴν πρωΐαν τοῦ Σαββάτου 29 Δεκεμβρίου ἐγένετο εἰς τὴν Συναγωγὴν Ἰωαννίνων παρουσίᾳ ὅλων τῶν μελῶν τῆς Κοινότητος μετὰ τῶν κυριῶν των ἡ τελετὴ τῆς θρησκευτικῆς ἐνηλικιώσεως (Μπὰρ Μιτσβᾶ) τοῦ νεαροῦ ***Ἀβραὰμ*** υἱοῦ τοῦ ἐκεῖ Προέδρου τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος κ. ***Ἰωσὴφ Ἀβρ. Κοέν***. Ὁ νεαρὸς Ἀβραὰμ ἀνέγνωσε τὴν Περασᾶ καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐξεφώνησε τὸ κάτωθι λογίδριον:

Κυρίαι καὶ Κύριοι.
Σεβαστοί μου γονεῖς,
ἀγ. συμμαθηταί.

Εἶμαι εὐτυχὴς καὶ ὑπερήφανος μαζί, ποὺ εὑρίσκομαι στὴν θέση νὰ διαβάζω τὸν ἱερό μας νόμο, τὴν ἁγία Τορὰ ἀπὸ τὸ βῆμα τῆς συναγωγῆς τῶν Ἰωαννίνων. Μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Ὑψίστου καὶ τῶν γονέων μου ἔφθασα στὴν ἡλικία τοῦ Μπὰρ - Μιτσβᾶ καὶ σήμερα ἑορτάζω τὴν ἐνηλικίωσίν μου.

Καταλαβαίνω πολὺ καλὰ τὴν ἔννοια τῆς σημερινῆς μου ἑορτῆς καὶ σᾶς ὑπόσχομαι νὰ φανῶ ἀντάξιος τῶν καθηκόντων καὶ προνομίων ποὺ μοῦ παραχωροῦνται μέσα στὴν μικρὴ ἑβραϊκὴ κοινωνία τῆς πόλεώς μας.

Γνωρίζω ὅτι ἀπὸ σήμερα ἡ πόρτα τῆς παιδικῆς ξεγνοιασιᾶς κλείνει πίσω μου καὶ μιὰ ἄλλη πόρτα, αὐτὴ ποὺ ὁδηγεῖ στὰ καθήκοντα καὶ τὶς εὐθύνες τοῦ ἐφήβου ἀνοίγει μπρός μου. Ξέρω τέλος πῶς πρέπει νὰ ἐργασθῶ μὲ ζῆλο γιὰ νὰ ἀναδειχθῶ καλὸς πολίτης καὶ ἄριστος Ἑβραῖος.

Εὐχαριστῶ τοὺς γονεῖς μου, οἱ ὁποῖοι φέροντάς με στὸν κόσμο ἐπεμελήθησαν τῆς διαπαιδαγωγήσεως, μορφώσεως καὶ ἀνατροφῆς μου. Τοὺς εὐχαριστῶ μὲ ὅλη μου τὴν καρδιὰ καὶ τοὺς ὑπόσχομαι συγχρόνως νὰ κρατήσω καὶ νὰ ἀνυψώσω τὸ ὄνομα τῆς οἰκογενείας μας.

Τοὺς διδασκάλους μου, οἱ ὁποῖοι ἐφρόντισαν νὰ μὲ καταρτίσουν δεόντως, τοὺς διαβεβαιώνω ὅτι θὰ ἐφαρμόσω ὅλα αὐτὰ ποὺ μοῦ ἔμαθαν καὶ θὰ ἀκολουθήσω τὶς ἀληθινὰ σοφὲς συμβουλές τους.

Εὐχαριστῶ ἀκόμη τοὺς συμμαθητάς καὶ συνομηλίκους μου, στὰ πρόσωπα τῶν ὁποίων εὕρηκα τοὺς καλοὺς κι' ἀληθινοὺς φίλους καθὼς κι' ὅλους ἐσᾶς ποὺ ἤλθατε νὰ τιμήσετε μὴν ἑορτή μου διὰ τῆς παρουσίας σας.

Εἶμαι ὑπερήφανος ποὺ γεννήθηκα Ἑβραῖος καὶ Ἕλλην καὶ ὑπόσχομαι νὰ διαφυλάξω καὶ νὰ διαδώσω τὴν ἔνδοξη ἑβραϊκὴ ἱστορία καὶ τὶς παραδόσεις της καθὼς καὶ νὰ ἀγωνιστῶ γιὰ τὴν ἀνεξαρτησία καὶ εὐημερία καὶ τῶν δύο χωρῶν.»

Συγχαίρομεν ἐγκαρδίως τὸν νεαρὸν Μπὰρ Μιτσβᾶ καὶ τοῦ εὐχόμεθα ὑγείαν καὶ πρόοδον. Εἰς τοὺς γονεῖς του εὐχόμεθα ὑγείαν καὶ δικαίωσιν ἐλπίδων.

Διευθύνσεις Συμφώνως τῷ νόμῳ

Διευθυντής: Ρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗΣ

Κατοικία: Ἁλικαρνασσοῦ 28

Διευθ. Τυπ.: ΔΙΟΝ. ΠΕΤΣΑΛΗΣ

Κατοικία: Θερμοπυλῶν 66

ΕΛΑΤ = ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΣ

Ὑπὸ Μ. HURWITZ

Ἐπειδὴ τὸ Ἐλὰτ δὲν ἐφάνη εἰς τὸν χάρτην τοῦ Κράτους τοῦ Ἰσραὴλ παρὰ τὸν Μάρτιον τοῦ 1949, προσπαθοῦν νὰ πιστεύσουν ὅτι ἡ ἵδρυσίς του προέρχεται ἀπὸ τὰς στρατιωτικὰς ἐπιχειρήσεις τοῦ πολέμου τῆς Ἀνεξαρτησίας. Ἀπομονωμένον ἀπὸ τὸ ὑπόλοιπον τῆς χώρας καὶ χωρὶς ἐπαφὴν μὲ τὸ σύγχρονον ἔργον τῆς ἀνοικοδομήσεως, ὁ τόπος εἶχε χάσει τὴν ἱστορικήν του ἔννοιαν καὶ ἐφαίνετο ὡς ἕνα νέον μέλος τοῦ ἰσραηλινοῦ σώματος ἀναφυὲν σχεδὸν ἀκόσμως κατὰ τὴν τελευταίαν ἐποχὴν τῆς ἐθνικῆς μας ζωῆς. Ἡ ἐτησία Διάσκεψις τῆς ἰσραηλινῆς Ἑταιρείας διερευνήσεως τῆς χώρας, ἥτις ἔλαβε χώραν τὴν φορὰν αὐτὴν εἰς τὸ Ἐλάτ, ἦλθεν ἐπικαίρως διὰ νὰ ρίψῃ φῶς εἰς τὸ πραγματικὸν πνεῦμα τῆς περιοχῆς αὐτῆς ἀπὸ ἱστορικῆς πλευρᾶς. Πράγματι ἡ ἀρχαιολογικὴ Ἐπιστήμη ἐστράφη τοὺς τελευταίους αὐτοὺς καιροὺς πρὸς τὸν ἀπομακρυσμένον νότον. Ἀνεκάλυψε ἐκεῖ τὰς ἀποδείξεις ἑνὸς πλουσίου ἑβραϊκοῦ παρελθόντος εἰς ἐνθύμια καὶ προσήγγισε ἐκ νέου τὸ Ἐλὰτ καὶ τὰ περίχωρά του τῆς ἑβραϊκῆς Παλαιστίνης ποὺ ἔγινε Ἰσραήλ.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Διασκέψεως, οἱ καθηγηταὶ Ἀαρονὶ καὶ Ἀβὶ—Γιονᾶ ἔκαμαν ἐκθέσεις διὰ τὰς μεγάλας διεθνεῖς ὁδούς, αἱ ὁποῖαι ἐξυπηρέτησαν τὸ ἔδαφος αὐτὸ ἐπὶ δύο χιλιάδας ἔτη διὰ νὰ συνδέσουν μεταξύ των τὴν περιοχὴν τοῦ Σινᾶ, τὴν Αἴγυπτον καὶ τὴν Ὑπερ-ἰορδανίαν. Οἱ ἀρχαιολόγοι ἐπεσήμαναν καὶ ἐξεκαθάρισαν ἕνα μεγάλον ἀριθμὸν ἰσχυρῶν θέσεων, ἀναγομένων εἰς τὴν περίοδον τῶν βασιλέων τοῦ Ἰσραὴλ καὶ τοῦ Ἰούδα, αἱ ὁποῖαι ἐσημείωναν τὰς ὁδοὺς τοῦ Νέγκεβ κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς Βίβλου. Ἐπὶ τῆς γραμμῆς ἥτις ὁδηγεῖ ἀπὸ τὸ Μπεὲρ Γιερουχὰμ διὰ τοῦ Μπεὲρ Χαφὶρ εἰς Καδὲς Μπαρνέα, μία ἀδιάκοπος γραμμὴ φρουρίων μικρῶν καὶ μέσων, δεικνύει τὸ δρομολόγιον ποὺ ἠκολούθουν οἱ Ἰσραηλῖται ποὺ ἐξῆλθον ἀπὸ τὸ Καδὲς Μπαρνέα καὶ ἀπὸ Χὸρ Ἀχὸρ διὰ νὰ πολεμήσουν μὲ τὸν βασιλέα τοῦ Ἀρὰδ εἰς τὸ Νέγκεβ. Κατὰ τὴν περίοδον τοῦ ἰσραηλιτικοῦ βασιλείου, σημεῖα ἰσχυρῶς ὠχυρωμένα ἐφύλασσον τὴν ὁδὸν τοῦ Ἐλὰτ πρὸς βορρᾶν: ἀποδεικνύουν ὅτι οἱ βασιλεῖς τοῦ Ἰσραὴλ καὶ τοῦ Ἰούδα ἐκυριάρχουν σταθερῶς ὅλον τὸ Νέγκεβ καὶ διέθετον κατὰ τὸν τρόπον των συγκοινωνιακὰς ὁδοὺς πρὸς τὸ Ἐλάτ.

Βραδύτερον, αἱ ὁδοὶ τοῦ Νέγκεβ ἔπαιξαν ἕνα ἐνδιαφέροντα ρόλον εἰς τὰς συγκοινωνίας αἱ ὁποῖαι ὡδήγουν διὰ τοῦ Ἐλὰτ εἰς τὸν ἰνδικὸν ὠκεανόν. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον οἱ Αἰγύπτιοι εἰσῆλθον εἰς πόλεμον ἐναντίον τῶν Ναμπαθαίων οἵτινες κατεῖχον τὸ Ἐλὰτ κατὰ τὴν ἑλληνιστικὴν περίοδον. Μὲ τὴν δύσιν τοῦ καθεστῶτος τῶν Ναμπαθαίων, τὸ Ἐλὰτ ἔχασε τὸ ἐνδιαφέρον του, διὰ νὰ ἀνυψωθῇ μόνον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς βυζαντινῆς ἐποχῆς. Παραβάλλων τὰς τρεῖς περιόδους κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὁποίων τὸ Ἐλὰτ ἐχρησίμευσεν ὡς βάσις εἰς τὰς συγκοινωνίας διὰ μέσου τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης, ὁ καθηγητὴς Ἀβὶ—Γιονᾶ, ἀπέδειξε ὅτι ὑπὸ τὴν πίεσιν τῆς Ἀνατολῆς καὶ τῆς Δύσεως, τὰ μεσογειακὰ Κράτη, ἐχρησιμοποίησαν ὁδοὺς τοῦ Νέγκεβ καὶ τοῦ λιμένος τοῦ Ἐλὰτ ὡς ἔξοδον πρὸς τὸν ἰνδικὸν ὠκεανὸν καὶ τὰς χώρας τῆς Ἀφρικῆς καὶ τῆς Ἀσίας.

Μία σφραγίδα φέρουσα τὴν ἐγγραφήν: «Λὲ—Γιοθὰμ» καὶ τὴν μορφὴν ἑνὸς κριοῦ, εὑρεθεῖσα κατὰ τὰς ἀνασκαφὰς εἰς Τὲλ Χαλιφᾶ, ἡ ὁποία εἶναι ταυτόσημος, μὲ τὸ Ἐτσιὸν Γκάμπερ ἢ τὸ παλαιὸν Ἐλάτ, ἀποδεικνύει, κατὰ τὸν καθηγητὴν Ἀβιγκάδ, ὅτι ἡ περιοχὴ ἐκείνη ἦτο ὑπὸ ἑβραϊκὸν καθεστώς. Ὁ κ. καθηγητὴς ἀποδίδει τὴν σφραγίδα εἰς τὸν βασιλέα Γιοθὰμ τοῦ ὁποίου ὁ πατὴρ Ἀζαριὰ ἢ Ὀζίας γράφει ἡ Βίβλος (ΙΙ Βασιλέων, XIV, 22) «Ἔκτισε τὸ Ἐλὰτ καὶ τὸ ἔδωκε εἰς τὸν Ἰουδᾶ.» Ὁ κριὸς συμβολίζει τὴν πόλιν τοῦ Ἐλὰτ τῆς ὁποίας τὸ ὄνομα προέρχεται ἀπὸ τὴν λέξιν «Ἀγὶλ» ἤτοι κριός. (Ὁ καθηγητὴς Ἀβιγκὰδ ἐπρότεινε εἰς τὴν δημαρχίαν τοῦ Ἐλὰτ νὰ υἱοθετήσῃ τὸ ἔμβλημα αὐτό).

Ἄλλαι ἀνακοινώσεις ἀνεφέρθησαν εἰς τὴν ἔννοιαν καὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς περιοχῆς κατὰ τὴν ρωμαϊκὴν περίοδον, τὸν μεσαίωνα καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου τῶν σταυροφοριῶν. Ὁ καθηγητὴς Χ. Χέρσμπεργκ ὡμίλησε διὰ τοὺς ἑβραϊκοὺς τόπους οἱ ὁποῖοι εὐημέρουν ἐπὶ τῆς ἀκτῆς τοῦ Ἐλὰτ καὶ ἰδιαιτέρως ἐπὶ τῆς νήσου τῆς Γιότβα κατὰ τὸν μεσαίωνα.

Ὁ κ. Ἐλιάου Ἐλάτ, πρόεδρος τοῦ Ἑβραϊκοῦ Πανεπιστημίου, ὅστις ὑπῆρξε ἀντιπρόσωπος τοῦ Ἑβραϊκοῦ Πρακτορείου εἰς τὴν Οὐάσιγκτον ἀπὸ τὸ 1945 μέχρι τῆς ἱδρύσεως τοῦ Κράτους, ἐν συνεχείᾳ ὁ πρῶτος πρεσβευτὴς τοῦ Ἰσραὴλ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, διηγήθη τὸν πολιτικὸν ἀγῶνα τὸν ὁποῖον διεξήγαγε διὰ νὰ περιληφθῇ τὸ Ἐλὰτ εἰς τὸ Κράτος τοῦ Ἰσραήλ. Ἡ ἑβραϊκὴ ἀποστολὴ εὑρέθη ἐκτεθειμένη εἰς μίαν ἰσχυροτάτην ἀντίθεσιν ἐκ μέρους τῶν μεγάλων δυνάμεων καὶ εἶναι μόνον χάρις εἰς τὴν προσωπικὴν μεσολάβησιν τοῦ Βάϊτσμαν παρὰ τῷ Προέδρῳ Τροῦμαν ποὺ τὸ Ἐλὰτ ἠδυνήθη νὰ σωθῇ διὰ τὸ Κράτος τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ἐξησφαλίσθη ἕνας λιμὴν εἰς τὸ Ἰσραὴλ ἐπὶ τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης.

*

Μετὰ τὴν κατάληψιν τοῦ Ἐλάτ, μία φοῦχτα πολιτῶν ἀπεφάσισε νὰ ἀψηφίσῃ τὰς δυσκολίας αἱ ὁποῖαι προεβάλλοντο εἰς μίαν διαρκῆ διαμονὴν εἰς αὐτὸν τὸν τόπον τὸν τόσον ὀλίγον φιλόξενον ἀκόμη. Τρομερὰ θερμοκρασία τὸ καλοκαῖρι, ἔλλειψις ὕδατος, ἀπομόνωσις, ὑπερβολικὰ ἔξοδα μεταφορᾶς διὰ τὰ οὐσιώδη τρόφιμα. Τὸ αἴσθημα τῆς μοναξιᾶς ἐπεδεινώθη ἔτι περισσότερον μὲ τὴν πλήρη ἀπουσίαν ἑβραϊκῶν χωρίων εἰς τὴν περιοχήν.

Παρὰ τὰς προσπαθείας τὰς ὁποίας αἱ ἰσραηλιναὶ ἀρχαὶ κατέβαλον διὰ νὰ δώσουν κατοίκους εἰς τὸ Ἐλάτ, ὁ τόπος δὲν ἐμεγάλωσε παρὰ μόνον μὲ ἕνα ρυθμὸν ἐξαιρετικὰ βραδὺν πρὸ τοῦ πολέμου τοῦ Σιναΐ. Τότε λοιπὸν ἀπεφάσισαν νὰ κατασκευάσουν ἕνα λιμένα προκειμένου νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀφετηρία διὰ τὴν Ἀφρικὴν καὶ τὴν Ἀσίαν. Ἀφ' ὅτου ἡ Διῶρυξ τοῦ Σουὲζ ἔκλεισε διὰ τὴν ἰσραηλινὴν ναυσιπλοΐαν, τὸ Ἐλὰτ ἤρχισε, πράγματι, νὰ ἀντικαθιστᾷ αὐτὴν τὴν θαλασσίαν ὁδόν, ἰδιαιτέρως διὰ τὴν μεταφορὰν πετρελαίου.

Χιλιάδες ἐργατῶν—νέων μεταναστῶν εἰς ἱκανὸν ἀριθμὸν — ἐπῆραν τὸν δρόμον πρὸς τὸ Ἐλάτ, ὅπου ἀνελάμβανον οἰκοδομὰς εἰς μεγάλην κλίμακα καὶ ὅπου ἠδύναντο νὰ εὕρουν παντὸς εἴδους ἐργασίας. Μία ἀεροπορικὴ ὑπηρεσία ἤρχισε νὰ λειτουργῇ μεταξὺ τοῦ Ἐλὰτ καὶ τοῦ Τὲλ Ἀβὶβ καὶ ἡ νέα ὁδὸς ἐσυντόμευε αἰσθητῶς τὴν ἀπόστασιν ἥτις ἐχώριζε τὸν νότιον λιμένα ἀπὸ τὸ βόρειον τμῆμα τῆς χώρας. Ὁ τουρισμὸς ἀπῄτει σύγχρονα ξενοδοχεῖα. Ἡ τοποθέτησις ἑνὸς ἀγωγοῦ μεταφέροντος τὸ ὕδωρ ἀπὸ γειτονικὰς πηγὰς εἶχε προσωρινῶς λύσει ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον ἐπείγοντα προβλήματα. Πολλὰ χωριὰ ἱδρυθέντα εἰς τὴν Ἀράβα ἐπέτυχον νὰ ὑπερνικήσουν τὰ φυσικὰ ἐμπόδια τῆς περιοχῆς καὶ παρῆγον ἤδη φροῦτα καὶ λαχανικὰ τῶν ὁποίων τὸ Ἐλὰτ εἶχε ἐπείγουσαν ἀνάγκην.

Τὸ Ἐλὰτ ἔχει τὸν χειμῶνα—ἕνα κλῖμα—γλυκὺ καὶ ἡλιόλουστον ποὺ δὲν ὑπάρχει πουθενὰ ἀλλοῦ εἰς τὴν χώραν. Αἱ συνθῆκαι διαμονῆς βελτιοῦνται ἐκ πρώτης ὄψεως, χωρὶς νὰ ὑπολογισθῇ ὅτι αἱ δυνατότητες ἐργασίας ποικίλουν ὅλο καὶ περισσότερον. Μηχανήματα κλιματιστικοῦ ἐξαερισμοῦ ἐγκατεστάθησαν εἰς τὰς περισσοτέρας οἰκίας καὶ καθιστοῦν τὴν εἰς αὐτὰς διαμονὴν ὑποφερτὴν ἀκόμη καὶ κατὰ τὴν θερμοτέραν ἐποχὴν τοῦ ἔτους. Σύγχρονα καταστήματα καὶ πνευματικαὶ δραστηριότητες δίδουν ἤδη εἰς τὸ Ἐλὰτ τὸν χαρακτῆρα μιᾶς πόλεως τῆς ἐποχῆς μας. Ἂν καὶ ἡ αὔξησις τοῦ πληθυσμοῦ εἶναι ὀλίγον ἐπιβραδυμένη, πιστεύουν ὅτι τὸ 1970 τὸ Ἐλὰτ θὰ ἔχῃ τοὐλάχιστον 20.000 κατοίκους, διότι νέα μέτρα ἐλήφθησαν διὰ νὰ προσελκύσουν κατοίκους.

ΑΠΕΡΡΙΦΘΗ Η ΕΦΕΣΙΣ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ

ΧΑΪΦΑ.—Τὸ δικαστήριον τῆς Χάϊφα ἀπέρριψε τὴν ἔφεσιν τοῦ Κλάους Χέντς τρίτου ἀξιωματικοῦ ἐπὶ τοῦ γερμανικοῦ φορτηγοῦ «Μάγια» κατὰ τῆς καταδίκης του εἰς ἕνα μηνὸς φυλάκισιν καὶ 2000 λιρῶν πρόστιμον.

Πρὸ μηνὸς ὁ Χέντς, τοῦ ὁποίου τὸ σκάφος εἶχε προσεγγίσει εἰς Χάϊφαν εἰσῆλθε εἰς ἕνα μπὰρ ὅπου ἐμέθυσε. Ἐκεῖ ἐξεστόμισε βαρείας προσβολὰς ἐναντίον τοῦ ἑβραϊκοῦ λαοῦ. Συλληφθεὶς ὡδηγήθη τὴν ἑπομένην εἰς τὸ δικαστήριον ὅπου ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἐνθυμεῖται τίποτε. Ὁ δικαστὴς τὸν κατεδίκασε εἰς μηνιαίαν φυλάκισιν καὶ εἰς 2000 λιρῶν πρόστιμον. Εἰς περίπτωσιν μὴ πληρωμῆς τοῦ προστίμου τοῦτο μετατρέπεται εἰς ἑξάμηνον ἐπὶ πλέον φυλάκισιν. Ὁ Χέντς ἐξέτισε τὴν φυλάκισιν ἀλλ' ἔκαμε ἔφεσιν διὰ τὸ πρόστιμον. Εἰς τὴν κατ' ἔφεσιν δίκην δὲν ἔδειξε καμμίαν μεταμέλειαν ἀλλὰ ἐζήτησε νὰ προκαλέσῃ τὸν οἶκτον τῶν δικαστῶν διότι ἐκινδύνευε νὰ χάσῃ τὸ δίπλωμα του τοῦ ἀξιωματικοῦ.

Τὸ δικαστήριον δὲν ἔλαβε ὑπ' ὄψει τὰ ἐπιχειρήματα τοῦ νεαροῦ γερμανοῦ, ὅστις εἰς τὸ τέλος τοῦ ΙΙΙ Ράϊχ δὲν ἦτο παρὰ ἐξ ἐτῶν ἀλλ' ἐν τούτοις εἶναι ἐμποτισμένος ἀπὸ ναζισμὸν καὶ ἀντισημιτισμόν.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Κον Leon S. Idas Habrielidis, Baltimore. Ἐπιστολή σας 14 Δεκεμβρίου ἐλήφθη. Εὐχαριστοῦμεν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατόπιν τοῦ ἐφαρμοσθέντος νέου συστήματος διανομῆς τῆς ἀλληλογραφίας εἰς τὴν πόλιν τῶν Ἀθηνῶν ἡ ἀλληλογραφία τῆς «Ἑβραϊκῆς Ἑστίας» πρέπει νὰ ἀπευθύνεται:

ὁδὸς Ἁλικαρνασσοῦ ***28***
Ἀθήνας — 208